



Sales Dept Ph: 075-622-5091
Fax: 075-622-2400
Main Office Ph: 075-622-5090
Fax: 075-622-5090

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibc-japan.co.jp>

INVOICE

MESSRS NATIONAL COUNCIL ON ALCOHOLISM AND
OTHER ADDICTIONS
16 O CONNOR STREET WOODBROOK PORT OF
SPAIN
COUNTRY TRINIDAD AND TOBAGO

DATE: 2/27/2019
INVOICE NO. 86477142352

SHIPPED PER: Sunlight Ace - YK SAILING ON OR ABOUT: 2/27/2019
FROM: Yokohama TO: Port Of Spain, Trinidad and Tobago TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY
USED MOTOR CARS

AMOUNT

CIF-Port of Spain in Japanese Yen

1	NISSAN CARAVAN	2016	VW2E26-022136	FOB	¥ 197,000
				FREIGHT	¥ 186,000
				INSURANCE	¥ 10,000

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL: ¥393,000

MARK & NO.

G.Z
PORT OF SPAIN

IBC Japan Ltd.

SECOND ORIGINAL

(Forwarding Agents)

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

JFA
S/O No.
YPS-045

B/L No.
NYKS181842776



Consignee
NATIONAL COUNCIL ON ALCOHOLISM
AND OTHER ADDICTIONS
16 O CONNOR STREET WOODBROOK
PORT OF SPAIN TRINIDAD AND TOBAGO
18687570927

**BILL OF LADING
(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, the Goods, or packages said to contain the cargo described below, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, to be carried to the port of discharge or such port or place as selected by the Carrier under the terms and conditions of this Bill, with or without transhipment, as the Vessel and/or other connecting conveyances may safely get, and to be delivered there in like order and condition unto order or assigns, subject to the terms, conditions and exceptions on the face and back hereof.

This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order except where this Bill issued as a Sea Waybill. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier.

In accepting this Bill, the Merchant agrees to be bound by all the stipulations, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof, whether written, typed, stamped or printed, as fully as if signed by the Merchant, any local custom or privilege to the contrary notwithstanding and agrees that all agreements or freight engagements for and in connection with the carriage of the Goods are superseded by this Bill.

In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha, the Master and the owner of the Vessel, has signed the number of Bill(s) stated below, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

Notify Party
NATIONAL COUNCIL ON ALCOHOLISM
AND OTHER ADDICTIONS
16 O CONNOR STREET WOODBROOK
PORT OF SPAIN TRINIDAD AND TOBAGO
18687570927

(Local Vessel) (From)
Ocean Vessel **80** Voy.No. Port of Loading
SUNLIGHT ACE **YOKOHAMA, JAPAN**

Port of Discharge **PORT OF SPAIN, TRINIDAD AND TOBAGO**
* For Transhipment to (if on-carriage) * Final Destination (for the Merchant's reference only)

Marks & Numbers	No. of P'kgs. or Units	Kind of packages or Units;	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
G. Z PORT OF SPAIN	1	UNIT	"SHIPPER'S DESIRE TO STATE THAT" USED MOTOR CARS NISSAN CARAVAN VW2E26-022136 YEAR OF MANUFACTURE: 2015 DATE OF FIRST REGISTRATION: JAN 2016 HS CODE: 8704.21 469X169X199	1,870	15.773
"FREIGHT PREPAID"					
"IT IS HERE WITH EXPRESSLY AGREED AND ACCEPTED BY SHIPPERS/RECEIVERS THAT VESSEL/OWNERS/CARRIERS ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY ITEMS, WHICH MIGHT HAVE BEEN LOADED INTO THE BOOT AND/OR ANY OTHER COMPARTMENT OF THE VEHICLE(S),"					
TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY OR UNITS (IN WORDS)					

Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
FREIGHT & CHARGES "FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"				

ICS B/L	Ex. Rate	Prepaid at KOBE, JAPAN	Payable at	Place of B(s)/L Issue KOBE, JAPAN	Dated 27 FEB 2019
		Total Prepaid in Local Currency	Number of Original B(s)/L THREE (3)	NIPPON YUSEN KAISHA	

(JSA STANDARD FORM B) *See-Article 17
(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

**AS CARRIER
YCS CO., LTD.
AS AGENT FOR CARRIER**
[Signature]



Declared Value _____

If shipper enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the value rate will be charged. (See Article 13 & 22)

登録事項等証明書

自動車登録番号

車台番号

千葉 499 て 5382 VW2E26-022136

所有者の氏名又は名称 株式会社 日産フィナンシャルサービス

所有者の住所 千葉県千葉市美浜区中瀬2丁目6-1 [90040]

使用者の氏名又は名称

使用者の住所

使用の本拠の位置

登録年月日 / 交付年月日 初度登録年月

平成 31年 2月 1日 平成 28年 1月

ニッサン 型 式 原動機の型式 [213]

LDFF-VW2E26 用途 家用・事業用の別 YD25 車体の形状

小型 貨物 自家用の種類 バン [021]

乗車定員 2.48 軽油 最大積載量 車両重量 車両総重量

長さ 3人 幅 高さ 1250mm 前軸重 前軸重 後軸重 後軸重

有効期間の満了する日 469日 請求に係る自動車登録番号又は車台番号

平成 31年 1月 24日 千葉 499 て 5382

備考

【現在登録証明】

[京都] 輸出予定日 平成 31年 8月 14日 [届出支局等] 京都
[輸出予定日] 平成 31年 2月 15日 新規登録 5.0%減税措置
[届出年度税制] 平成 28年 1月 25日
平成 27年度燃費基準 10%向上達成車
使用車種規制 (NOx・PM) 適合。この自動車の使用の本拠はNOx・PM対策地域内です。

*一時抹消中所有者 株式会社
IBC Ja Park 中島宮ノ前町 64 [14256]
京都府京都市目黒区中島宮ノ前町 64
[走行距離計表示値] 773,800km (平成 30年 1月 16日)
[受検種別] 指定整備車
[検査時の点検整備実施状況] 点検整備記録簿記載あり
[受検形態] 点検整備工場
オパシマータ測定
以下余白

上記の通り相違ないことを証明します。 平成 31年 4月 22日

京都運輸支局長



番号 01225 輸出予定届出証明書 / Export Certificate
 整理番号 3431024991853826

自動車登録番号 / Registration No. 登録年月日 / Registration Date 初度登録年月 / First Reg. Date 車台番号 / Maker's serial number
 千葉 499 7 5382 平成 31 年 2 月 1 日 平成 28 年 2016 年 1 月 1 日
 車名 / Trademark of the maker of the vehicle 型式 / Model 原動機の型式 / Engine Model
 LD F-VW2E26 YD2.5

所有者の氏名又は名称 株式会社 日産フイナシヤルサービズ
 所有者の住所 千葉県千葉市美浜区中瀬2丁目6-1
 使用者の氏名又は名称
 使用者の住所
 使用の本拠の位置
 自動車の種別
 自動車の用途
 自動車の種別
 燃料の種別
 型式指定番号
 類別区分番号
 長さ
 幅
 高さ
 前軸重
 前後軸重
 後前軸重
 後後軸重

所有者の氏名又は名称	株式会社 日産フイナシヤルサービズ	
所有者の住所	千葉県千葉市美浜区中瀬2丁目6-1	
使用者の氏名又は名称		
使用者の住所		
使用の本拠の位置		
自動車の種別	乗車定員	最大積載量
自動車の用途	車両重量	車両総重量
自動車の種別	長さ	幅
燃料の種別	高さ	前軸重
型式指定番号	前後軸重	後前軸重
類別区分番号	後後軸重	
長さ	469 cm	169 cm
幅	1250 mm	199 mm
高さ	1870 mm	1150 mm
前軸重	17308	0094
前後軸重		
後前軸重		
後後軸重		

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 平成 31 年 2 月 14 日
 輸出に係る届出をした者は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した
 輸送は、当該期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸
 支局等に当該輸送予定届出証明書を返納しなければなりません。

【京都】、輸出予定届出
 輸送は、当該期間が満了した
 支局等に当該輸送予定届出証明書を返納しなければなりません。
 *一時抹消中所有者 / Latest Owner
 IBC 株式会社
 京都府京都市伏見区中島前町64 [14256]
 [申請年月日 / Date of Application]
 平成 31 (2019) 年 2 月 15 日
 [走行距離計表示値 / Mileage]

No. 01225

EXPORT CERTIFICATE

License number	499 TE	5382	Last reg. Date	February, 1, 2019	First reg. Month	January, 2016		Frame number	VW2E26-022136		
CHIBA	Name		Model		LDF-VW2E26		Engine model		YD25		
NISSAN	[213]		[213]		LDF-VW2E26		YD25				
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA									
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64									
Last user's name											
Above address											
Above location											
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight				
SMALL	CARGO	PRIVATE	VAN	3 people	1,250 kg	1870 kg	3285 kg				
Displacement or outputpower kw	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight	
2.48 L	DIESEL	17308	0094	469 cm	169 cm	199 cm	1150 kg	- kg	- kg	720 kg	
EXPIRY DATE	August, 14, 2019										
REMARK:	[CHIBA] CANCELLATION,										

February, 15, 2019

CHIBA UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of

Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition